

WAE Rush

⚠ WARNING

EN-Safety instructions

- Place your speaker on a flat surface, to avoid the risk of the speaker falling.
- Never open up your speaker, as you risk damaging its internal components.
- This speaker is intended for use in a temperate environment.
- To prevent the risk of fire or electrical discharge, keep your speaker away from:
 - sources of heat such as heaters, stoves or any other heat-producing devices (including amplifiers).
 - direct sunlight.
 - Do not expose the product to drips or splashes of water if the protective cover for the connectors is not properly in place.
 - Never place any object filled with liquid (a glass, vase,...) on your speaker.
 - No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the device.
 - Power off the speaker if you do not plan on using it for an extended period of time.
 - Power off the speaker before cleaning. Use a damp cloth and avoid using aerosol cleaners.

- Markings are located on the underside of the speaker.
- Replace the accessories respecting the specifications of the manufacturer or its authorized representative.
- This product contains no internal pieces which can be repaired by the user. Maintenance must be carried out by the manufacturer or its authorized representative.

WARNING: RISK OF EXPLOSION IF THE BATTERY IS REPLACED BY A BATTERY OF AN INCORRECT TYPE. FOLLOW THE INSTRUCTIONS REGARDING THE DISPOSAL OF BATTERIES.

FR-Instructions de sécurité

- Placez votre enceinte sur une surface plane pour éviter tout risque de chute.
- N'ouvrez en aucun cas votre enceinte, vous risqueriez d'endommager les composants internes.
- Cette enceinte est destinée à une utilisation sous climat tempéré.
- Pour prévenir tout risque d'incendie ou de décharge électrique, tenez votre enceinte éloignée:
 - de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou tout autre appareil émetteur de chaleur (y compris les amplificateurs).
 - des rayons directs du soleil.
 - N'exposez pas le produit à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures si la protection des connecteurs n'est pas bien en place.
 - Ne placez aucun objet rempli de liquide (verre, vase,...) sur l'enceinte.
 - Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
 - Éteignez complètement votre enceinte si vous prévoyez de ne plus l'utiliser pendant une période prolongée.
 - Éteignez l'enceinte avant tout nettoyage. Utilisez un chiffon humide et évitez l'usage d'aérosols.
- Les marquages se situent sous l'enceinte.
- Remplacez les accessoires en respectant les spécifications du fabricant ou de son représentant autorisé.
- Ce produit ne contient aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. La maintenance doit être effectuée par le fabricant ou son représentant autorisé.

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE DE BATTERIE INCORRECT. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DES BATTERIES.

DE-Sicherheitshinweise

- Stellen Sie Ihren Lautsprecher auf eine ebene Oberfläche, um Stürze zu vermeiden.
- Öffnen Sie Ihren Lautsprecher nie. Sie riskieren andernfalls eine Beschädigung der internen Komponenten.
- Dieser Lautsprecher ist für den Gebrauch in einem gemäßigten Klima entwickelt worden.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Bränden sollten Sie ihn Gerät vermeiden:
 - Hitzequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (z. B. Verstärker) die Wärme abstrahlen
 - direktem Sonnenlicht.
 - Falls die Anschlussabdeckung der Anschlüsse nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist, das Produkt keinen Wassertropfen oder Spritzern aussetzen.
- Stellen Sie keinen mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstand (Glas, Vase usw.) auf den Lautsprecher.
- Offene Flammen wie brennende Kerzen sollten nie auf das Gerät gestellt werden.
- Schalten Sie den Lautsprecher völlig aus, wenn Sie diesen über längere Zeit nicht verwenden.
- Schalten Sie Ihren Lautsprecher aus, bevor Sie ihn reinigen. Benutzen Sie für die Reinigung einen weichen Lappen und vermeiden Sie Sprühreiniger.
- Die Markierungen sind auf der Unterseite des Lautsprechers zu finden.
- Ersetzen Sie die Accessoires nur nach Maßgabe des Herstellers oder dessen autorisierten Vertreters.
- Dieses Produkt enthält keine internen Komponenten, die vom Benutzer repariert werden können. Wartungsarbeiten müssen vom Hersteller oder dessen rechtlichem Vertreter (Vertragswerkstatt) ausgeführt werden.

WARNING: EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DER AKKU DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. BEACHTEN SIE DIE VORSCHRIFTEN BEZÜGLICH DER ENTSORGUNG VON ALTBATTERIE/AKKUS.

NL-Veiligheidsinstructies

- Plaats de speaker op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat deze omvalt.
- Maak de speaker nooit open, omdat het gevaar bestaat dat daarbij interne onderdelen worden beschadigd.
- Deze speaker is bestemd voor gebruik in een gematigde omgeving.
- Voorkom brand en elektrische ontlading, en stel de speaker niet bloot aan:
 - hittebronnen als cv-radiatoren, open haarden en andere warme producerende apparaten (met inbegrip van versterkers)
 - direct zonlicht.
 - Stel het product niet bloot aan druppelend of spetterend water als het beschermkapje van de aansluitingen niet (correct) aanwezig is.
- Zet nooit een niet viesoetl gevlud object zoals een glas water of een vaas bloemen op de speaker.
- Plaats nooit open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Schakel de speaker uit als u deze langere tijd niet gaat gebruiken.
- Schakel de speaker uit voordat u deze gaat reinigen. Gebruik een vochtige doek voor het reinigen en gebruik nooit schoonmaakmiddelen in spuitbussen.
- De onderkant van de speaker is voorzien van markeringen.
- Neem bij het vervangen van accessoires de specificaties van de fabrikant of zijn bevoegde vertegenwoordiger in acht.
- Dit product bevat geen interne onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Onderhoud mag alleen door de fabrikant of zijn bevoegde vertegenwoordiger uitgevoerd worden.

WAARSCHUWING: EXPLOSIEGevaar INDIEN BATTERIJ/ACCu DOOR VERKEERD TYPE WORDT VERVANGEN. VOLG DE AANWIJZINGEN VOOR HET MILIEUVRIENDELIJK VERJUIRDEN VAN BATTERIJ/ACCu.

IT-Istruzioni sulla sicurezza

- Colloca il tuo altoparlante su una superficie piana, per evitare che l'altoparlante possa cadere.
- Non aprire in nessun caso il tuo altoparlante: rischierei di danneggiare la componentistica interna.
- Questo altoparlante è stato concepito per essere utilizzato in un clima temperato.
- Per prevenire il rischio d'incendio o scariche elettriche, tieni lontano il tuo altoparlante:
 - da sorgenti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi emettitori di calore (compresi gli amplificatori).
 - dalla luce solare diretta.
 - Non esporre il prodotto a gocce o schizzi d'acqua qualora la cover protettiva dei connettori non fosse correttamente posizionata.
 - Non appoggiare sul tuo altoparlante alcun oggetto contenente liquidi (bicchieri, vasi,...).
 - Non appoggiare sul prodotto alcuna fiamma libera, come, ad esempio, le candele accese.
- Se pensi di non utilizzare l'altoparlante per un certo periodo di tempo, ti invitiamo a spegnerlo completamente.
- Prima di pulirlo, spegni l'altoparlante. Utilizza un panno umido ed evita l'uso di pulitrici con aerosol.
- I marchi si trovano nella parte inferiore dell'altoparlante.
- Sostituisci gli accessori rispettandone le caratteristiche indicate dal produttore o dai suoi rappresentanti autorizzati.
- Questo prodotto non contiene alcun componente interno riparabile dall'utente. La

manutenzione deve essere effettuata dal produttore o da un suo rappresentante autorizzato.

ATTENZIONE: NEL CASO IN CUI LA BATTERIA VENE SOSTITUITA CON UN TIPO DI BATTERIA NON CORRETTO, SUSSISTE IL RISCHIO DI ESPLOSIONE. ATTENTI! ALLE ISTRUZIONI RIGUARDANTI LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE.

ES-Instrucciones de seguridad

- Coloque el altavoz sobre una superficie plana para evitar el riesgo de caída.
- No abras nunca el altavoz, ya que te arriesgas a dañar los componentes internos.
- Este altavoz está pensado para ser utilizado en un clima templado.
- Para evitar riesgos de incendio o de descarga eléctrica, mantén siempre alejado el altavoz de:
 - fuentes de calor como radiadores, estufas u otros dispositivos emisores de calor (incluyendo amplificadores).
 - la luz directa del sol.
 - No expongas el producto a gotas ni salpicaduras de agua si la cubierta protectora de los conectores no está colocada correctamente en su sitio.
 - No coloques ningún objeto lleno de líquido (vaso, jarra,...) sobre el altavoz.
 - No se deben colocar sobre el aparato fuentes de calor que produzcan llama, como velas encendidas.
- Apaga por completo el altavoz si no prevés utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Apaga el altavoz antes de limpiarlo. Utiliza un paño húmedo y evita utilizar aerosoles.
- Las marcas se encuentran bajo el altavoz.
- Sustituye los accesorios respetando las especificaciones del fabricante o de su representante autorizado.
- Este producto no contiene ninguna pieza interna que pueda reparar el usuario. El mantenimiento lo debe realizar el fabricante o su representante autorizado.

AVISO: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO. SIGUE LAS INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS.

PT-Instruções de segurança

- Coloque o altifalante numa superfície plana para evitar qualquer risco de queda.
- Nunca abra o altifalante, caso contrário poderá danificar os respetivos componentes internos.
- Este altifalante destina-se a ser utilizado num ambiente de temperatura moderada.
- Para prevenir o risco de incêndio ou descarga elétrica, mantenha o altifalante afastado:
 - de fontes de calor, tais como radiadores, fogões ou quaisquer outros dispositivos emissores de calor (incluindo amplificadores).
 - da luz solar direta.
 - Não expor o produto a gotejamento ou salpicos de água se a tampa de proteção dos conectores não estiver devidamente colocada.
 - Nunca coloque objetos com líquidos (copo, vaso, etc.) em cima do altifalante.
 - Não coloque sobre o dispositivo fontes de chama nua, tais como velas acesas.
 - Desligue o altifalante se não tenciona utilizá-lo durante um longo período de tempo.
 - Desligue o altifalante antes de o limpar. Utilize um pano humedecido e evite recorrer a produtos de limpeza com aerossóis.
- As marcas estão situadas por baixo do altifalante.
- Substitua os acessórios de acordo com as especificações do fabricante ou do seu representante autorizado.
- Este produto não contém peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador. A manutenção deverá ser efetuada pelo fabricante ou o seu representante autorizado.

ATENÇÃO: PERIGO DE EXPLOSAÇÃO EM CASO DE SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA POR OUTRA DE TIPO INCORRETO. SIGA AS INSTRUÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO DE BATERIAS.

PY-Инструкции по технике безопасности

- Установите динамик на плоскую поверхность, чтобы избежать его падения.
- Ни в коем случае не разбирайте динамика, поскольку это может привести к повреждению внутренних деталей.
- Этот динамик предназначен для использования при нормальной температуре и влажности.
- Во избежание риска возгорания или электрического разряда не подвергайте динамик воздействию:
 - тепловых источников, например, нагревателей, печей и других выделяющих тепло устройств (в том числе сушильных).
 - прямых солнечных лучей.
 - Не допускайте попадания на изделие капли и брызг воды, если защита разъемов не установлена должным образом.
 - Не ставьте на динамик какие-либо объекты с весом (станки, ваза,...).
- На прибор нельзя помещать источники открытого огня, например зажженные свечи.
- Полностью отключите динамик, если он не будет использоваться в течение длительного времени.
- Перед чистой динамика отключите его от сети питания. Чистку производите влажной тряпкой, не прибегая к аэрозольным средствам.
- Маркировка находится на нижней стороне динамика.
- Дополнительные принадлежности динамика можно заменять только в соответствии с техническими требованиями производителя или его авторизованных представителей.
- Внутри данного устройства нет деталей, ремонт которых может быть осуществлен пользователем. Обслуживание должно выполняться производителем или его авторизованным представителем.

ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ БАТАРЕИ НЕДОПУСТИМОГО ТИПА ВОЗМОЖЕН РИСК ВЗРЫВА. ВЫПОЛНЯЙТЕ УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ.

EA-Οδηγίες ασφαλείας

- Τοποθετήστε το ηχείο σε επίπεδη επιφάνεια, ώστε να αποφεύγετε τον κίνδυνο πτώσης του ηχείου.
- Ποτέ μην αναλύετε το ηχείο, καθώς υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε βλάβη στα εσωτερικά εξαρτήματά του.
- Αυτό το ηχείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτρικής εκκένωσης, κρατήστε το ηχείο μακριά από τα εξής:
 - πηγές θερμότητας, όπως θερμάστρες, σόμπες ή οποιαδήποτε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα (οι εν λόγω περιλαμβάνονται).
 - φως ή σπέρση με το πλόκο φως.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε σταγονίδια ή πιπίσεις νερού αν το προστατευτικό κάλυμμα για τις συνδέσεις δεν βρίσκεται στη θέση του.
- Ποτέ μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο γεμάτο με υγρό (ποτήρι, βάζο,...) πάνω στο ηχείο σας.
- Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Αποσυνεργιστείτε το ηχείο εάν δεν σκοπεύετε να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποσυνεργιστείτε το ηχείο πριν το καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε καθαό ύφασμα και αποφεύγετε τη χρήση καθαριστικών σε μορφή αεραζόλ.
- Οι σημειώσεις βρίσκονται στο κάτω μέρος του ηχείου.
- Αντικαταστήστε τα εξαρστρο ακολουθώντας τις προδιαγραφές του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εσωτερικά κομμάτια που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.

TÜ-Güvenlik talimatları

- Düşmesini engellemek için hoparlörünüzü düz bir zemine yerleştirin.
- İkindeki bileşenlere hasar verme ihtimali olduğundan hoparlörünüzün içini asla açmayın.
- Bu hoparlör, iliman bir ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini önlemek için hoparlörünüzü şunlardan uzak tutun:
 - Isıtıcı gibi ısı kaynağına, sobalar veya diğer ısı üreten aygıtlar (amfiiler dahil),
 - Doğrudan güneş ışığı.
 - Konektörlerin kuruysuğu kaparı yerine düzgün takılmamışsa ürünü su damlalarına veya sıçramalarına maruz bırakmayın.
- Hoparlörünüzün üzerine asla sıvı dolu eşyalar (bardak, vazo,...) koymayın.
- Çiğazın üzerine yanan mum gibi alev kaynağını yerleştirilmemelidir.
- Üzünü süre kullanmayın dışgünümüzörsanız hoparlörü kapatın.
- Temiz öncesinde hoparlörü temizleyin. Nemli bir bez kullanın ve aerosol temizlik maddeleri kullanmaktan kaçının.
- Etiketler hoparlörün alt kısmında yer almaktadır.

- Akseuarları, üretici firmanın veya yetkili temsilcisinin teknik özelliklerine uyarak değistirin.

- Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından onarılabilecek parçalar mevcut değildir. Onarım elemanı üretici firma veya yetkili temsilcisi tarafından yapılmalıdır.

UYARI: PL, YANILIS TIPIE BIR PİLLE DEĞİSTİRİLİRSE PATLAMA TEHLİKESİ. PİLLERİN ATILMASINA DAIR TALİMATLARI İZLEYİN.

PL-Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Ustaw głośnik na płaskiej powierzchni, aby wyeliminować ryzyko jego upadku.
- Nie otwieraj głośnika, ponieważ grozi to uszkodzeniem jego elementów wewnętrznych.
- Głośnik jest przeznaczony do użytku w klimacie umiarkowanym.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru i wyładowań elektrycznych, głośnik należy trzymać z dala od:
 - źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piecyki i inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze);
 - bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie ustawiaj urządzeń, w którym byłoby narażone na zachłapanie lub zalanie wodą, jeśli osłona zabezpieczająca złącza nie jest prawidłowo założona.
- Nigdy nie stawiaj na głośniku przedmiotów wypełnionych płynem (kieszków, wazonów itp.).
- Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł nieosiłnionego płomienia, np. płonących świec.
- Jeśli nie zamierzasz korzystać z głośnika przez dłuższy czas, wyłącz go.
- Chcąc wytrzeć głośnik, najpierw go wyłącz. Czysta go wilgotną szmatką.
- Stosowanie środków czyszczących w aerozolu.
- Oznaczenia znajdują się pod spodem głośnika.
- Wymieniając akcesoria, przestrzegaj specyfikacji producenta lub jego autoryzowanego przedstawiciela.
- Produkt nie zawiera elementów wewnętrznych przeznaczonych do naprawy przez użytkownika. Czynności serwisowe może wykonywać wyłącznie producent lub jego autoryzowany przedstawiciel.

OSTRZEŻENIE: ZAGROŻENIE WYBUCHEM W PRZYPADKU WYMIANY AKUMULATORA NA AKUMULATOR NIEWŁASCIWEGO TYPU. PRZESTRZEGAJ INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH UTYLIZACJI AKUMULATORÓW.

FCC STATEMENT

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - This device may not cause harmful interference, and
 - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Statement of Compliance with EU Regulations

Guillemot Corporation S.A. hereby declares that the device WAE Rush complies with the main requirements and other relevant clauses of Directive RTTE 1999/5/CE. The compliance statement can be viewed at the following site:
http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-WAE_Rush.pdf

Déclaration de conformité aux directives de l'UE

Par la présente, Guillemot Corporation S.A. déclare que le dispositif Wireless WAE Rush est conforme aux principales exigences ainsi qu'aux autres clauses pertinentes de la directive européenne RTTE 1999/5/CE dite « directive R&TTE ». La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante:
http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-WAE_Rush.pdf

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling. This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging.

Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.

Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you. This product conforms to all standards regarding children 14 years of age and older. This product is not suitable for use by children less than 14 years of age.

RECOMMANDATION RELATIVE À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

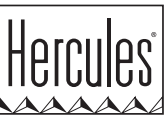
En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage. Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement. Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

Ce produit est en conformité avec l'ensemble des normes relatives aux enfants de plus de 14 ans. Il ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

COPYRIGHT

© 2015 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Hercules® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. The *Bluetooth®* brand name and logo are registered trademarks of *Bluetooth SIG, Inc.* All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. © 2015 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Hercules® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. La marque et le logo *Bluetooth®* sont des marques déposées de *Bluetooth® SIG, Inc.* Toutes les autres marques et tous les autres noms déposés reconnus nationalement ou internationalement sont également reconnus par les présentes. Illustrations non contractuelles.



TECHNICAL SUPPORT

<http://ts.hercules.com>

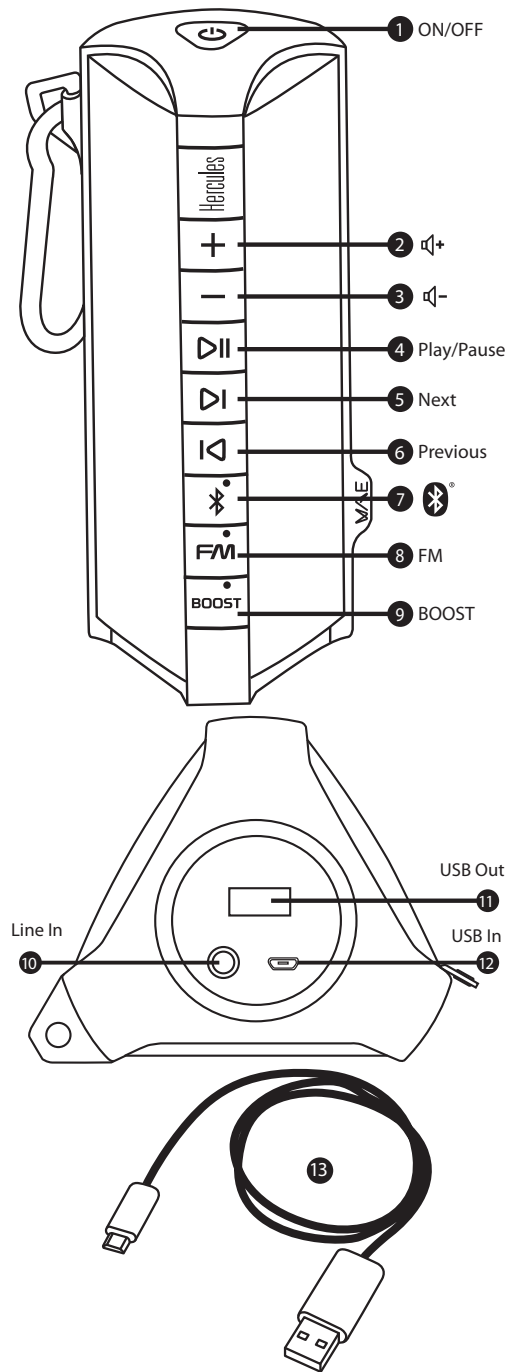




www.hercules.com

5061997

WAE Rush



ENGLISH

1. Charge completely before first use

Completely charge your WAE Rush speaker before using it for the first time. Connect the Micro-USB connector on the cable (13) to the Micro-USB port (12) on the WAE Rush speaker. Connect the other end of the cable to the USB port on a computer or on a smartphone/tablet USB power adapter (5V/1A)*. The standard charging time is 3 hours.

While charging, the charge indicator (1) flashes green. When the battery is fully charged, the charge indicator (1) stays lit up in green.

* No included

2. Getting started with your speaker

To power on your WAE Rush speaker, press the on/off button (1). When used for the first time, your WAE Rush speaker is ready for pairing: the *Bluetooth®* indicator (7) flashes blue.

- On your smartphone/tablet, MP3 player or computer, enable the *Bluetooth®* wireless technology function, and search for available *Bluetooth®* devices.
- Select WAE Rush in the list of available *Bluetooth®* devices and carry out the pairing (if an access code is required, enter 0000).

Once the devices are paired and connected, the *Bluetooth®* indicator (7) stays lit up in blue. You are now ready to play your music.

Full user manual and more information at <http://ts.hercules.com>

FRANÇAIS

2. Prise en main

Pour allumer votre WAE Rush, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Lors de la première utilisation, votre WAE Rush est prêt pour l'appariage: le témoin bleu (7) clignote.

- Sur votre smartphone/tablette, lecteur MP3 ou ordinateur, activez la fonction de technologie sans fil *Bluetooth®*, puis lancez une détection.

- Sélectionnez WAE Rush dans la liste et effectuez l'appariage (si un code d'accès est requis, saisissez 0000).

Une fois les appareils appariés et connectés, le témoin bleu (7) du WAE Rush reste allumé. Vous êtes prêt à diffuser votre musique.

Manuel complet et autres informations disponibles sur
<http://ts.hercules.com>

DEUTSCH

1. Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen!

Laden Sie Ihren WAE Rush Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf. Schließen Sie das Mikro-USB auf USB-Kabel (13) an den Mikro-USB-Anschluss (12) des WAE Rush Lautsprechers an. Das andere Ende des USB-Kabels schließen Sie dann bitte an einen USB-Anschluss Ihres Computers oder an ein USB-Netzteil (5 V/1A)* Ihres Smartphones/Tablets an.

Quando os dispositivos estiverem emparelhados e ligados, o indicador *Bluetooth®* (7) mantém-se aceso a azul. Está agora pronto para reproduzir as suas músicas.

* Nicht enthalten

2. Erste Inbetriebnahme Ihres Lautsprechers

Schalten Sie Ihren WAE Rush Lautsprecher mittels des An-/Aus-Buttons (1) an.

Bei der ersten Inbetriebnahme befindet sich Ihr WAE Rush Lautsprecher automatisch bereits im Kopplungsvorgang. Die *Bluetooth®*-Anzeige (7) blinkt blau.

- Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone/Tablet, MP3 Player oder Computer die *Bluetooth®*-Funktion und beginnen mit der Suche nach verfügbaren *Bluetooth®*-Geräten.
- Wählen Sie WAE Rush in der Liste der verfügbaren *Bluetooth®*-Geräte aus und beginnen mit dem Kopplungsvorgang (sollte ein Zugangscode gefordert werden, geben Sie bitte 0000 ein).

Sind die Geräte miteinander gekoppelt und verbunden, leuchtet die *Bluetooth®*-Anzeige (7) konstant blau. Sie können nun Ihre Musik abspielen.

Vollständiges Benutzerhandbuch und weitere Information auf
<http://ts.hercules.com>

NEDERLANDS

1. Volledig opladen voor eerste gebruik

Laad de WAE Rush-speaker volledig op voordat u hem de eerste keer gebruikt. Sluit de meegeleverde USB-kabel (13) aan op de micro-USB-connector (12) van de WAE Rush-speaker en op de USB-connector van een computer. U kunt de speaker ook van stroom voorzien door een voedingsadapter (5V/1A)* van een smartphone of tablet aan te sluiten op de micro-USB-connector (12).

Het opladen van de accu duurt ongeveer 3 uur.

* Niet meegeleverd

2. Aan de slag met uw speaker

Druk op de Aan/uit-knop (1) om uw WAE Rush-speaker aan of uit te zetten.

Wanneer u de WAE Rush de eerste keer gebruikt, is het apparaat gereed om gekoppeld te worden. De *Bluetooth®*-indicator knippert blauw.

- Schakel de *Bluetooth®* draadloze technologie op uw smartphone, tablet, MP3-speler of computer in en zoek naar beschikbare *Bluetooth®*-apparaten.
- Selecteer WAE Rush in de lijst van beschikbare *Bluetooth®*-apparaten en koppel de apparaten. Als er om een toegangscode wordt gevraagd, geef dan 0000 op.

Zodra beide apparaten zijn gekoppeld en verbonden, blijft de *Bluetooth®*-indicator (7) blauw branden. Uw apparaten zijn nu klaar om muziek te gaan spelen.

Volledige handleiding en aanvullende informatie te vinden op
<http://ts.hercules.com>

ITALIANO

1. Prima di iniziare a usarlo, ricaricarlo completamente

Prima di iniziare a utilizzare il tuo altoparlante WAE Rush per la prima volta, ricaricarlo completamente. Collega il connettore Micro-USB del cavo da Micro-USB a USB (13) alla porta Micro-USB (12) dell'altoparlante WAE Rush, dopodiché collega l'altra estremità del cavo alla porta USB di un computer o di un alimentatore per smartphone/tablet (5V/1A)*.

Il tempo standard di ricarica è di 3 ore.

* Non incluso

2. Come usare il tuo altoparlante

Per accendere il tuo altoparlante WAE Rush, premi il pulsante on/off (1). Quando viene utilizzato per la prima volta, il tuo altoparlante WAE Rush è pronto per essere sincronizzato: l'indicatore *Bluetooth®* (7) lampeggia in blu.

- Sul tuo smartphone/tablet, lettore MP3 o computer, attiva la funzione per la tecnologia wireless *Bluetooth®* e cerca le periferiche *Bluetooth®* disponibili.
- Dall'elenco delle periferiche *Bluetooth®* disponibili, seleziona WAE Rush ed esegui la sincronizzazione (qualora ti venisse richiesto un codice, inserisci 0000).

Dopo aver sincronizzato e connesso le periferiche, l'indicatore *Bluetooth®* (7) rimarrà illuminato in blu. Ora sei pronto per ascoltare la tua musica.

Manuale d'uso completo e ulteriori informazioni disponibili su
<http://ts.hercules.com>

ESPAÑOL

1. Cargar completamente antes del primer uso

Carga completamente el altavoz WAE Rush antes de utilizarlo por primera vez. Conecta el conector Micro-USB del cable Micro-USB a USB (13) al puerto Micro-USB (12) del altavoz WAE Rush, y el otro extremo del cable al puerto USB de un ordenador o al adaptador de corriente USB de un smartphone/tableta (5 V/1 A)*.

El tiempo de carga estándar es de 3 horas.

* No incluido

2. Primeros pasos con el altavoz

Para encender el altavoz WAE Rush, pulsa el botón de encendido/apagado (1).

Al usarlo por primera vez, el altavoz WAE Rush está listo para emparejarse: el indicador de *Bluetooth®* (7) parpadea en azul.

- En el smartphone/tableta, reproductor de MP3 u ordenador, activa la función de tecnología inalámbrica *Bluetooth®*, y busca los dispositivos *Bluetooth®* disponibles.
- Selecciona WAE Rush en la lista de dispositivos *Bluetooth®* disponibles y lleva a cabo el emparejamiento (si se necesita un código de acceso, introduce 0000).

Una vez que los dispositivos están emparejados y conectados, el indicador de *Bluetooth®* (7) permanece iluminado en azul. Ya estás preparado para reproducir la música.

Manual de usuario completo y más información en
<http://ts.hercules.com>

PORTUGUÊS

1. Carregar completamente antes da primeira utilização

Carregue completamente o seu altifalante WAE Rush antes de utilizá-lo pela primeira vez. Ligue o conector Micro-USB do cabo Micro-USB/USB (13) à porta Micro-USB (12) no altifalante WAE Rush e

a outra extremidade do cabo à porta USB num computador ou num transform

WAE Rush

EN-Consumer warranty information

Worldwide, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter “Guillemot”) warrants to the consumer that this Hercules product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Hercules product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Hercules product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Hercules product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Hercules product).

Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either repaired or replaced. If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the repair or replacement of the Hercules product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods are not affected by this warranty.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Hercules product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (3) to software, said software being subject to a specific warranty; (4) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (5) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (6) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

Additional warranty provisions

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter “Guillemot”) and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear. If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Hercules product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

FR-Informations relatives à la garantie aux consommateurs

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit, Hercules est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Hercules. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Hercules selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du produit Hercules (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Hercules).

Nonobstant ce qui précède, les batteries sont garanties six (6) mois à compter de la date d'achat d'origine. Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiaire, au choix du Support Technique, du remplacement ou de la réparation du produit défectueux. Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la réparation ou au remplacement du produit Hercules. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Hercules avec tout élément inadapné, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (3) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (4) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (5) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (6) si le produit a été vendu aux enchères publiques.

Cette garantie n'est pas transférable.

Stipulations additionnelles à la garantie

Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, cette garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. En aucun cas, Guillemot ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

Responsabilité

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Hercules avec tout élément inadapné, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

DE-Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Hercules Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für First für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Hercules Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Hercules Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Hercules Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Hercules Produktes.

Ungeachtet dessen werden wiederaufladbare Batterien (fortfolgend „Akkus“) durch eine Gewährleistungsfrist von sechs (6) Monaten ab dem Kaufdatum abgedeckt.

Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den Technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß

das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des Technischen Kundendienstes) retourniert werden.

Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des Technischen Kundendienstes, repariert oder ausgetauscht werden. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Hercules Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab. Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt. Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Hercules Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den Technischen Support erteilten Anweisungen; (3) Durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (4) Bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrspörer für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (5) Bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (6) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß. Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Hercules Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

NL-Informatie met betrekking tot kopersgarantie

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A. („Guillemot“) de koper dat dit Hercules-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervangng voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Hercules-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervangng voor dit Hercules-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Hercules-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Hercules-product.

Ongacht het hierboven gestelde, geldt voor oplaadbare batterijen een garantieperiode van zes (6) maanden vanaf datum aankoop.

Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support, die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden gereetourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolg schade) zich tot het repareren of vervangen van het Hercules-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel. De wettelijke rechten van de koper die van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze door deze garantie beperkt.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot het combineren van het Hercules-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product); (2) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (3) op software die onder een specifieke garantie valt; (4) op verbruiksartikelen (elementen die tijdens de levensduur van het product worden vervangen zoals bijvoorbeeld batterijen of pads van een headset of koptelefoon); (5) op accessoires (zoals bijvoorbeeld kabels, behuizingen, hoesjes, etui's, draagtassen of polsbandjes); (6) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

Aansprakelijkheid

Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen "Guillemot") en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade veroorzaakt door één van de volgende oorzaken: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage. Indien toegestaan onder van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade aan dit product niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot enige schade direct of indirect veroorzaakt door enige software, of door het combineren van het Hercules-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product).

IT-Informazioni sulla garanzia al consumatore

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") garantisce al consumatore che il presente prodotto Hercules sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Hercules. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Hercules in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Hercules (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Hercules).

Diversamente da quanto affermato in precedenza, le batterie ricaricabili sono coperte da una garanzia di sei (6) mesi dalla data di acquisto originale.

Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l'Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall'Assistenza Tecnica).

Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere riparato oppure sostituito, a discrezione dell'Assistenza Tecnica. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i danni conseguenti) si limita alla riparazione o alla sostituzione del prodotto Hercules. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari. I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo, non vengono intaccati dalla presente garanzia.

La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio (compresi, ma non i soli, prodotti Hercules combinati con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto); (2) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall'Assistenza Tecnica; (3) in caso di software, ovvero software soggetto a una specifica garanzia; (4) ai materiali di consumo (elementi che richiedono la loro sostituzione al termine della loro durata di esercizio come, ad esempio, batterie di tipo convenzionale o cuscinetti protettivi per auricolari o cuffie); (5) agli accessori (ad esempio, cavi, custodie, borsette, borse, cinturini); (6) se il prodotto è stato venduto ad un'asta pubblica.

La presente garanzia non è trasferibile.

Responsabilità

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto (compresi, ma non i soli, potenziali danni causati direttamente o indirettamente da un qualunque software, oppure dall'uso del prodotto Hercules in combinazione con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto).

ES-Información de garantía al consumidor

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Hercules estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Hercules. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Hercules según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviere domiciliado en la fecha de compra del producto de Hercules (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Hercules).

A pesar de lo anterior, las baterías recargables están cubiertas por un período de garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra original.

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será reparado o sustituido, a elección del Soporte Técnico. Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la reparación o sustitución del producto de Hercules. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado. Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo no se ven afectados por esta garantía.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación (incluyendo, pero no de forma exclusiva, la combinación del producto de Hercules con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto); (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (4) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (4) a consumibles (elementos que se tienen que reemplazar a lo largo de la vida del producto: por ejemplo, baterías desechables o almohadillas para auriculares de audio); (5) a accesorios (por ejemplo, cables, cajas, bolsas, bolsos o muñequeras); (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública. (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto (incluyendo, pero no de forma exclusiva, los daños causados de forma directa o indirecta por cualquier software, o por combinar el producto de Hercules con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto).

PT-Informações sobre a garantia para o consumidor

A Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como "Guillemot") garante a nível mundial ao consumidor que este produto Hercules está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) desde a entrega do produto Hercules. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Hercules de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Hercules (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Hercules).

Non obstante o supracitado, as baterias recarregáveis estão cobertas por um período de garantia de seis (6) meses a partir da data de compra original.

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, o por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será reparado ou substituído. Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou substituição do produto Hercules. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico. Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo não são afetados pela presente garantia.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado em resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa relacionada com um defeito de material ou fabrico (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Hercules com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) na eventualidade de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (3) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (4) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto, como baterias descartáveis e auriculares de auscultadores, por exemplo); (5) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (6) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Responsabilidade

Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada "Guillemot") e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização inadequada ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal. Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Hercules com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

РУ-Сведения о потребительской гарантии

Корпорация Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном издании Hercules не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Hercules. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Hercules, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Hercules (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Hercules).

Невзирая на вышеизложенное, гарантия на аккумуляторы равняется шести (6) месяцам с первоначальной даты приобретения.

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода немедленно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определят дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие будет вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, отремонтировано или заменено. В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается ремонтом или заменой изделия Hercules. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели. Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Hercules совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (3) на ПО, так как для замены в течение срока службы изделия, например, батарейки и ушные подушки для гарнитуры или наушников); (5) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (6) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.
Ответственность
В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность,

несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

ΕΛ-Πληροφορίες εγγύησης καταναλωτή

Παγκοσμίως, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") εγγυάται στον καταναλωτή ότι το προϊόν της Hercules δεν παρουσιάζει ελλείμματα στο υλικό ούτε κατασκευαστικές ατέλειες για το χρονικό διάστημα της εγγύησης, το οποίο αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά με αυτό το προϊόν. Στις χώρες της Ε.Ε., αυτό αντιστοιχεί σε διάστημα δύο (2) ετών από την παράδοση του προϊόντος της Hercules. Σε άλλες χώρες, η περίοδος εγγύησης αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά το προϊόν της Hercules σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία ο καταναλωτής διέμενε κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Hercules (σε περίπτωση που δεν υπήρχε τέτοια ενέργεια στην αντίστοιχη χώρα, τότε η εγγύηση θα ισχύει για ένα (1) έτος από την αρχική ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Hercules).

Κατά παρέκκλιση των παραπάνω, οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες καλύπτονται από περίοδο εγγύησης έξι (6) μηνών από ημερομηνία της αρχικής αγοράς.

Σε περίπτωση που το προϊόν σας φαίνεται να είναι ελαττωματικό κατά την περίοδο της εγγύησης, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική υποστήριξη, η οποία θα υποδείξει την διαδικασία που θα ακολουθήσετε. Αν το ελάττωμα επιβεβαιωθεί, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο σημείο αγοράς του (ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο υποδεικνύει η Τεχνική υποστήριξη). Στα πλαίσια της εγγύησης, το ελαττωματικό προϊόν του καταναλωτή, με επιλογή της Τεχνικής υποστήριξης, είτε θα επισκευαστεί είτε θα αντικατασταθεί. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η πλήρης ευθύνη της Guillemot και των θυγατρικών της (περιλαμβάνονται οι επακόλουθες ζημιές) περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος της Hercules. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot αποποιείται κάθε ευθύνη εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για τον συγκεκριμένο σκοπό. Τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε σχέση με την ισχύουσα νομοθεσία όσον αφορά την πώληση των καταναλωτικών ειδών δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει: (1) αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί, μεταποιηθεί ή υποστεί βλάβη ως αποτέλεσμα ακατάλληλης ή κακής χρήσης, αμέλειας, ατυχήματος, φυσιολογικής φθοράς ή οποιασδήποτε άλλης αιτίας που δεν σχετίζεται με ελλείμματα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συνδυασμών του προϊόν της Hercules με οποιοδήποτε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παρώνων ρεμάτων, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορητών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από τη Guillemot για αυτό το προϊόν), (2) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που παρέχονται από την Τεχνική υποστήριξη, (3) για λογισμικό, το εν λόγω λογισμικό (στοιχεία που σχετίζονται με συγκεκριμένα στοιχεία που προκαλούν να αντικατασταθούν από τη διάρκεια ζωής του προϊόντος; για παράδειγμα, μπαταρίες μίας χρήσης, καλώδια αυτιών για σει ακουστικών ή ακουστικό), (5) να εξοσuar (για παράδειγμα, καλώδια, περιβλήματα, θήκες, τσάντες, λουράκια καρπού), (6) αν το προϊόν πωληθεί σε δημόσια.

Η παρούσα εγγύηση δεν μεταβιβάζεται.

Ευθύνη

Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκαλείται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: (1) το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί ή μεταποιηθεί, (2) ατυχία ως προς τη συμμόρφωση με τις οδηγίες αναμολόγησης, (3) ακατάλληλη ή κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα (για παράδειγμα, πρόσκρουση), (4) φυσιολογική φθορά. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία δεν σχετίζεται με λάθος στο υλικό ή την κατασκευή αναφορά με το προϊόν (συμπεριλαμβάνεται, ενδεικτικά, οποιαδήποτε ζημία προκαλείται άμεσα ή έμμεσα από οποιαδήποτε λογισμικό ή από συνδυασμό του προϊόντος της Hercules με κάθε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παρώνων ρεμάτων, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορητών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από την Guillemot για αυτό το προϊόν).

TÜ-TÜ-tekniكي garanti bilgisi

İşbu Hercules ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünüün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisini atındırır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Hercules ürünüünün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Hercules ürünüü ile ilgili olarak, Hercules ürünüünün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünüünün iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Hercules ürünüünün satın alındığı asil tarihinden itibaren bir (1) yıl olacaktır).

Yükandakilere bağlı kalmaksızın, yeniden doldurulabilir piller ilk satın alındıkları tarihten itibaren altı (6) ay boyunca garanti kapsamındadır.

Garanti süresi içinde ürüniniz hata veya kusur tespit edilmesinde durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisine başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünüün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.

İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünüü, Teknik Destek servisinin işsinyaline bağlı olarak, onarılacak veya değiştirilecektir. Yürürlükte